TÒA ÁN NHÂN DÂN
THỊ XÃ KIẾN TƯỜNG
TỈNH LONG AN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Kiến Tường, ngày 23 tháng 11 năm 2017

Số: 39/2017/QĐDS-ST

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 15 tháng 11 năm 2017 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 90/2017/TLST-DS, ngày 25 tháng 10 năm 2017 về việc "Tranh chấp hợp đồng mua bán tài sản".

XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn bảy ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Công ty trách nhiệm hữu hạn Một Thành Viên H; địa chỉ trụ sở chính tại ấp H, xã H, huyện T, tỉnh L.

Người đại diện theo pháp luật của Công ty trách nhiệm hữu hạn Một Thành Viên H: Ông Lê Minh T – Giám đốc.

Người đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn: Bà Nguyễn Thị Kim V, sinh năm 1990.

Địa chỉ: Ấp B, xã T, thị xã K, tỉnh L.

Bị đơn: Ông Trần Văn C (tên thường gọi là T), sinh năm 1975 và bà Nguyễn Thị D, sinh năm 1975.

Cả hai cùng địa chỉ: Ấp B, xã T, thị xã K, tỉnh L.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Về số tiền phải thu, phải trả: Hai bên đương sự thống nhất thỏa thuận, ông Trần Văn C và bà Nguyễn Thị D phải có nghĩa vụ liên đới trả cho Công ty trách nhiệm hữu hạn Một Thành Viên H số tiền gốc là 59.692.000 đồng (năm mươi chín triệu sáu trăm chín mươi hai nghìn đồng).

Về phương thức thanh toán: Hai bên đương sự thống nhất thỏa thuận trả làm 10 lần, cụ thể cứ vào ngày 01 tháng 3 dương lịch và ngày 01 tháng 10 dương lịch hàng năm tính từ năm 2018 dương lịch đến năm 2022 dương lịch thì một lần ông Trần Văn C và bà Nguyễn Thị D phải có nghĩa vụ liên đới trả 6.000.000 đồng (sáu triệu đồng) cho Công ty trách nhiệm hữu hạn Một Thành Viên H. Thời gian bắt đầu trả 6.000.000 đồng (sáu triệu đồng) vào ngày 01 tháng 3 năm 2018 dương lịch và trả liên tiếp tính từ ngày 01 tháng 10 năm 2018

dương lịch đến ngày 01 tháng 10 năm 2022 dương lịch. Riêng ngày 01 tháng 10 năm 2022 dương lịch trả 5.692.000 đồng là tất toán nợ.

Đến hạn trả lần đầu mà ông Trần Văn C và bà Nguyễn Thị D không thực hiện nghĩa vụ thanh toán theo thời hạn thỏa thuận hoặc vi phạm nghĩa vụ thanh toán một lần thì Công ty trách nhiệm hữu hạn Một Thành Viên H được quyền làm đơn đến cơ quan Chi cục Thi hành án dân sự thị xã Kiến Tường yêu cầu thi hành toàn bộ số tiền mà ông Trần Văn C và bà Nguyễn Thị D còn phải trả.

Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án cho đến khi bên phải thi hành án thi hành xong khoản tiền trên, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải trả lãi đối với số tiền chậm trả theo quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự.

Về án phí: Án phí của vụ án là 1.492.000 đồng (một triệu bốn trăm chín mươi hai nghìn đồng). Hai bên đương sự thống nhất thỏa thuận, ông Trần Văn C và bà Nguyễn Thị D tự nguyện chịu toàn bộ 1.492.000 đồng (một triệu bốn trăm chín mươi hai nghìn đồng) tiền án phí dân sự sơ thẩm nộp ngân sách nhà nước. Tuy nhiên, ông Trần Văn C và bà Nguyễn Thị D là thân nhân liệt sĩ nên miễn toàn bộ 1.492.000 đồng (một triệu bốn trăm chín mươi hai nghìn đồng) tiền án phí dân sự sơ thẩm cho ông Trần Văn C và bà Nguyễn Thị D.

Hoàn trả lại Công ty trách nhiệm hữu hạn Một Thành Viên H 1.492.000 đồng (một triệu bốn trăm chín mươi hai nghìn đồng) tiền tạm ứng án phí dân sự sơ thẩm đã nộp theo biên lai số 0006560 ngày 24 tháng 10 năm 2017 của Chi cục thi hành án dân sự thị xã Kiến Tường.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

THẨM PHÁN

Nơi nhận:
- Đương sự "Để thi hành";
- VKSND thị xã Kiến Tường;
- Chi cục THADS thị xã Kiến Tường;
- TAND tỉnh Long An;
- Lưu án văn;
- Lưu hồ sơ vụ án.

Ngô Thị Kim Diệu

TÒA ÁN NHÂN DÂN
THỊ XÃ KIẾN TƯỜNG
TỈNH LONG AN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN TỐNG ĐẠT QUYẾT ĐỊNH CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Hôm nay, vào lúc …….giờ…….’ ngày 07 tháng 8 năm 2015.

Tại: Trụ sở Tòa án nhân dân thị xã Kiến Tường.

Có bà Vũ Thị Lệ – Thư ký Tòa án.

Tống đạt quyết định công nhận sự thỏa thuận của các đương sự số …/2015/QĐST-DS ngày 07/8/2015 cho:

1/ Vợ chồng ông Nguyễn Hà Ngươn bà Huỳnh Thị Phi Phụng.

2/ Vợ chồng ông Ngô Văn Hiền bà Bùi Ngọc Nhẫn.

Đại diện Tòa án đã giải thích cho đương sự biết quyền và nghĩa vụ của mình theo quy định pháp luật của luật tố tụng dân sự, đương sự đã cam kết hiểu rõ và chịu trách nhiệm về quyền và nghĩa vụ của mình theo quy định của pháp luật. Ký tên nhận quyết định dưới đây.

Người tống đạt	Người được tống đạt
Vũ Thị Lệ	